Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 59 (1933)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

59me année — N° 26 Paraissant tous les 15 jours 23 Décembre 1933

BULLETIN TECHNIQUE
DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIETE SUISSE DES INGENIEURS ET DES ARCHITECTES
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :
Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs
Pour sociétaires :
Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs
Prix du numéro : 75 centimes.
Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION
Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.
MEMBRES
Fribourg : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud :* MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève :* MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; E. ODIER, architecte. — *Neuchâtel :* MM. ED. ELSKES, ingénieur A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais :* MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.
RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur, VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.
CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE
A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER. E. SAVARY, ingénieur.

ANNONCES :
Le millimètre sur 1 colonne : 20 centimes.
Rabais pour annonces répétées
Tarif spécial pour fractions de pages.
Régie des annonces : *Indicateur Vaudois* (Société Suisse d'Edition) Terreaux 29, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

SAV
Ventilation - Chauffage - Rafraîchissement - Filtrage de l'air
(Conditionnement) pour Hôtels, Cinémas, Restaurants, Eglises, etc.
Ventilation de Cuisines, Garages, etc. — Appareils de chauffage.
VENTILATION S. A. - STÆFA - ZURICH

SULZER

Pompes centrifuges
pour stations de distribution d'eau municipales et communales, toutes exploitations agricoles et industrielles, installations d'accumulation, alimentation de chaudières, irrigation et drainage, service d'incendie, pompage d'eaux d'égout et fonçage de mines. Pompes domestiques à fonctionnement automatique. Pompes sur chariots.

Ventilateurs
héli coïdaux pour pressions . . . jusqu'à 10 mm de colonne d'eau,
à basse pression pour pressions de 10 — 100 mm de colonne d'eau,
à moyenne pression p. pressions de 60 — 300 mm de colonne d'eau,
à haute pression pour pressions de 60—2000 mm de colonne d'eau,
Exécutions spéciales livrées pour des débits jusqu'à 500 m³/sec.

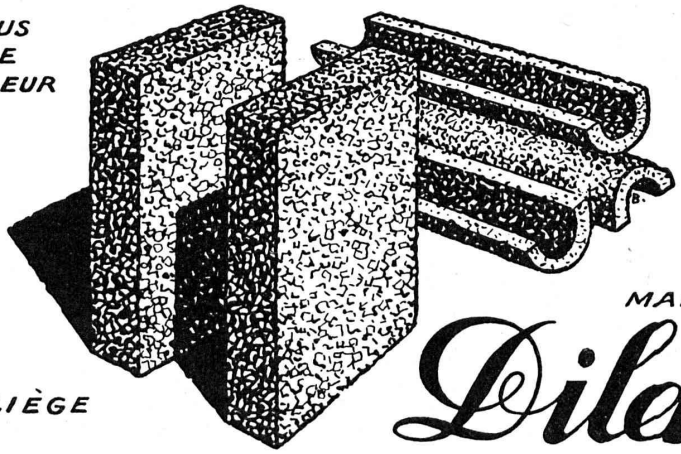
SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

SPÄLTI FILS & Cie
VEVEY
Rue des Chenevières, 11
Téléphone 940
MAISON PRINCIPALE à ZURICH 5
Téléphone 36.623

Nous livrons :
Moteurs électriques,
Génératrices,
Transformateurs et Appareils
de toutes provenances
pour haute et basse tension.

LIÈGE AGGLOMÉRÉ PERFECTIONNÉ

L'ISOLANT LE PLUS PUISSANT CONTRE LE FROID, LA CHALEUR ET LE BRUIT



MARQUE

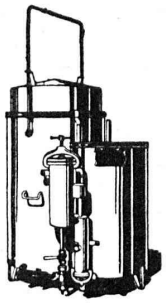
Dilatite

FABRIQUE DE LIÈGE AGGLOMÉRÉ

WANNER & Cie S.A., HORGEN

Représentant régional à Lausanne : M. J. DOUMENC, Avenue Florimont, 6. - Téléphone 24.465.

Installations de soudure autogène CONTINENTAL



Générateurs à acétylène à haute et moyenne pression

Chalumeaux-soudeurs et coupeurs

Mano-détendeurs

DEMANDEZ CATALOGUE No 119

Réparations de tous les systèmes

SOCIÉTÉ CONTINENTALE DE LUMIÈRE ET CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DÜBENDORF (Zurich)

LINOLÉUMS tous genres et toutes provenances, pour villas, cliniques, bureaux, etc.

PLANCHÉOL Planchers sans joints, bon marché, hygiéniques.

ASPHALTAGES de toitures, trottoirs, garages. *Produits isolants.*

CAOUTCHOUC pour sols et escaliers.

CELOTEX

Représentant pour le Canton de Vaud.

GIROUD S. A.

LAUSANNE, 10, Rue de Bourg Tél. 22.040

SONDAGES

FORAGES

FILTRES SYSTÈME PETER

Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.

Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse — Téléphone 38.192

BERNE, 5 Werdtweg — Tél. Christoph 1.970

BRULEUR PERFECTIONNE "OLEO"

ATELIERS H. CUENOD S.A. CHATELAINE-V. _ GENEVE _

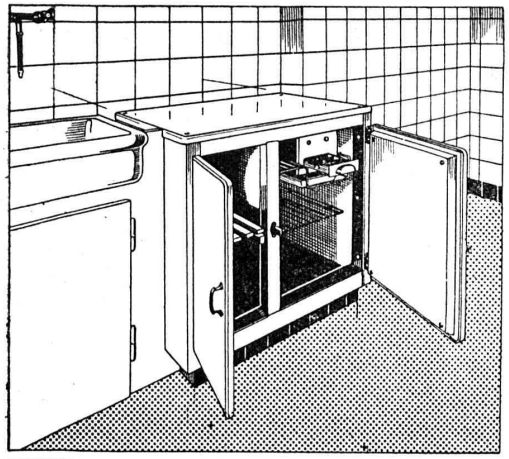
OLEO

CHAUFFAGE AUTOMATIQUE AU MAZOUT

SILENCIEUX, SUR, PRECIS, ECONOMIQUE.

Cuénod

CUENOD-WERKE A.G. SIHLPORTE LOWENSTRASSE 5 _ ZURICH _



L'installation frigorifique centrale

entièrement automatique "ELECTRO-FRIGOR"

une nécessité pour toute maison d'habitation moderne
meilleur marché que des armoires individuelles,
sécurité et fonctionnement économique insurpassables.

Armoires et installations frigorifiques

avec frigorigènes AS Brown Boveri

pour ménages et le commerce
en tous genres et grandeurs.

Sté. Anon. des Frigorigènes Audiffren Singrün, Bâle 18

Pièces estampées

en fer et en acier, pour la fabrication de machines, d'outils, d'armes d'instruments de chirurgie, de motos. Exécution précise par la maison

Schraner & Cie. Oberurnen (Glaris)

Sagrave S. A., à Lausanne

Adresse : Case postale Ouchy — Téléphone 22.997

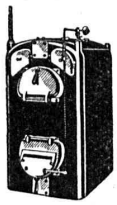
Bureau : Quai Bellerive, Ouchy.

Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé

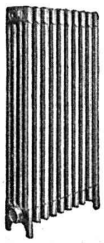
Importantes installations de triage et concassage produits bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations, pour toutes applications, petit gravier d'allée, sable moulu, tamisé à 2 mm. pour crépissages fins, enduits et jointoyages. — Poussière de roche (Filler) pour liant dans les mortiers bitumineux. — Entreprise de dragage, construction port, canaux, jetées, enrochements.

ZENT

le matériel pour chauffages centraux



Ses chaudières de 0.9 à 53,9 m² de surface de chauffe sont d'une construction finie et d'un fonctionnement économique. Modèles pour tous les systèmes.



Ses radiateurs sont élégants, solides et faciles à nettoyer. Le modèle "PRIMA" avec contenance d'eau réduite pour chauffage rapide.

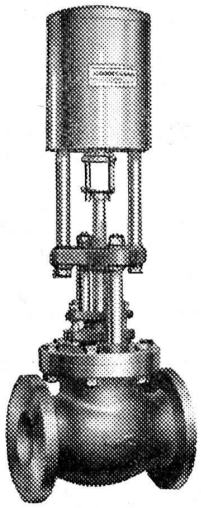
Renseignements par tous les installateurs de chauffages centraux ou par la

ZENT S. A. BERNE

à OSTERMUNDIGEN

Fr. SAUTER, S.A., à BALE (Suisse)

Spécialités de sa fabrication :



Commandes de soupapes
pour des soupapes à commande à distance existantes,

Thermostats
pour saumure frigorifique, chambres froides, armoires chauffantes, chaudières et bouilleurs, plaques chauffantes, etc.,

Vannes à commande
à distance et de régulation,
ainsi que

Vannes à papillon,
actionnées par moteur électrique,

Interrupteurs à flotteur,
Interrupteurs de couplage
à distance à électro-aimant,

Interrupteurs horaires
pour montage en locaux humides,

Interrupteurs de pression
pour gaz, air et liquides.

Demandez nos catalogues

Bureau technique de Genève
25, Boulevard Georges Favon

Commune de Saint-Maurice

Service de l'Electricité

Mise en soumission de travaux

La Commune de Saint-Maurice met en soumission :

a) la construction d'un nouveau réseau électrique basse tension pour l'alimentation de la Ville, soit : réseau extérieur et installations intérieures jusqu'au compteur ;

b) la construction d'une sous-station et raccordement aux installations existantes, près de la clinique de Saint-Amé.

Le cahier des charges et les formulaires de soumission peuvent être demandés au Greffe municipal de Saint-Maurice. Ils seront adressés aux intéressés, moyennant paiement d'une finance de 5 francs.

Les soumissionnaires sont invités à se rencontrer le 20 décembre, à 9 heures, au Bureau municipal, où il leur sera donné toutes les indications nécessaires.

Le délai pour le dépôt des soumissions expire le 2 janvier 1934, à midi.

Les soumissions seront ouvertes, en présence des intéressés, à la Grande Salle de l'Hôtel de Ville de Saint-Maurice, le 3 janvier 1934, à 14 heures.

Municipalité de Saint-Maurice.

Surveillant de travaux
Métreur

cherche emploi dans entreprise. Références de 1er ordre. Adresser offres sous chiffre **571 à l'Indicateur Vaudois, Lausanne.**

S.T.S. Schweizer. Technische Stellenvermittlung — Service Technique Suisse de placement — Servizio Tecnico Svizzero di collocamento — Swiss Tecnical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telephon: Selnau 25.75 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

Gratuit pour tous les employeurs.

Nouveaux emplois vacants :

Maschinen-Abteilung.

627. *Chemiker* als Leiter einer Druckfarben-Anreiberei. Dauerstelle. Zürich.

629. *Dipl. Ingenieur*, der in der Wärmetechnik durchaus bewandert ist. Maschinenfabrik deutsche Schweiz.

631. Jüng. *dipl. Maschinen-Techniker* 25-30 Jahre, mit absolvierter Schlosserlehre, zur Leitung der Lackierwerkstätte, Verchromungs- und Vernicklungsabteilung in einem Grossbetrieb. Schweiz.

637. *Dipl. Ingenieur* (Elektro, Chem., Masch. oder Kriegstechnik) als Bureauchef für techn.- rechtliche Erledigungen im Patentfach. Deutsch und französisch perfekt. Deutsche Schweiz.

607. 1-2 *Ingénieurs-chimistes* suisses, dipl. du Poly, au courant de la fabrication des amidons et dérivés, des farines de meunerie, des pâtes alimentaires, semoules et fécules, aliments pour enfants, colles à froid, aliments pour bétail, etc. Belgique.

649. *Technicien en chauffage*, capable, avec bonnes références. Situation d'avenir. Connaissance du français indispensable. Suisse romande.

651. *Betriebs-Ingenieur* für Zeitstudien, Neueinrichtungen in Drahtziehrei ev. Verseilerei. Sofort. Schweiz.

Bau-Abteilung.

642. *Bau-Ingenieur dipl.* E. T. H., Alter ca. 30-36 Jahre mit allseitiger Erfahrung in Hoch- und Tiefbau, als Geschätsführer in Hoch- und Tiefbauunternehmung. Erforderl. Interesseneinlage von 20 bis 30 000 Fr. Deutsch und französich perfekt. Schweiz.

654. Dipl. *Bau-Ingenieur*, nur erstklassiger, sicherer Statiker und sauberer gewandter Zeichner, mit mehrjähr. Praxis. Ing. Bureau deutsche Schweiz.

Les réponses aux annonces ci-dessus doivent être adressées au Service Technique Suisse de Placement à Zurich, et non à la Société Suisse d'Edition (Indicateur Vaudois). Les offres ne seront transmises qu'après l'inscription au S. T. S.

NÆGELI & Co., Berne

Ingénieurs-Conseils, Bundesgasse 16

Offres d'exploitation de Brevets d'invention

Le propriétaire du brevet suisse N° 115 704 désire entrer en relation avec des fabricants resp. des intéressés en vue de la vente de son brevet. Il serait aussi disposé à accorder des licences d'exploitation.

Le brevet a pour objet un « Procédé pour produire, par cracking (dissociation) électrique d'huiles lourdes, un mélange gazeux, composé en substance par de l'acétylène (33 %), de l'hydrogène (60 %) et de noir de fumée. »

D'après les indications de l'inventeur les frais de production sont sensiblement moindres que ceux des procédés employés jusqu'ici pour la production des constituants gazeux susmentionnés.

Pour tous éclaircissements s'adresser à **MM. Nægeli & Co.**, Ingénieurs-Conseils, Bundesgasse 16, à **Berne.**

Renseignements commerciaux

Le Comptoir d'Informations

Grand-Pont, 18, LAUSANNE **Tel. 22.972 - 22.035**

La maison de toute confiance et moralité.

BREVETS D'INVENTION

Dessins — Modèles — Marques de Fabrique

NAEGELI & Cie, BERNE

Ingénieurs-Conseils

Bundesgasse 16 — *Téléphone*

Chauffage central

Installation de cuisines

Armand PAHUD & Cie

ROLLE

Maison fondée en 1897

BAUMGARTNER & Cie S. A.

LAUSANNE

Papiers tous genres

Brevets d'Inventions

Cabinet L. FLESCH, Ingénieur-Conseil,

2, Grand-Chêne, LAUSANNE Téléph. 29.106

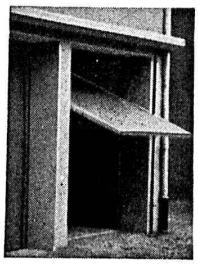
Fondé en 1910.

NOTZ & CO.

BIENNE

Portes - Kissling

brevetées, s'ouvrant de bas en haut spéciales pour garages.



Simples et bon marché.

Maniement extra facile. — Prompte livraison. — Prospectus et références à disposition. — Demandez-nous des devis. **HANS KISSLING, Usine métallurgique, S. A., BERNE**

Brevets d'invention

marques - dessins et modèles

A. BUGNION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale.

Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris.

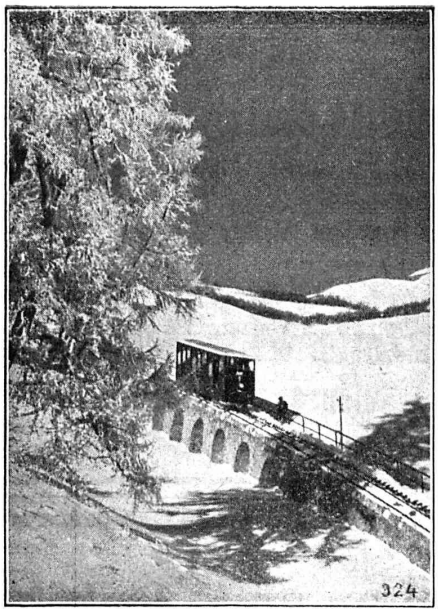
Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE Rue de la Cité, 20 | **LAUSANNE** Grand Pont, 2

Société des Usines de L. de Roll

FONDERIE DE BERNE
A BERNE

Télégr.: Fonderie de Berne Téléphone 25.066



Funiculaire Davos-Parsenn

Appareils de levage de tous genres.
Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.
Matériel de chemins de fer: Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.
Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.
Treuils de halage.
Superstructures à crémaillères des systèmes Riggenbach, Abt, Strub, Peter etc.
Barrages: Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, **Grilles** et **Râteaux mécaniques** pour le nettoyage des grilles.
Constructions Mécaniques de tous genres.
Fonte grise.
Renseignements à disposition.

L'EXPLOSIF

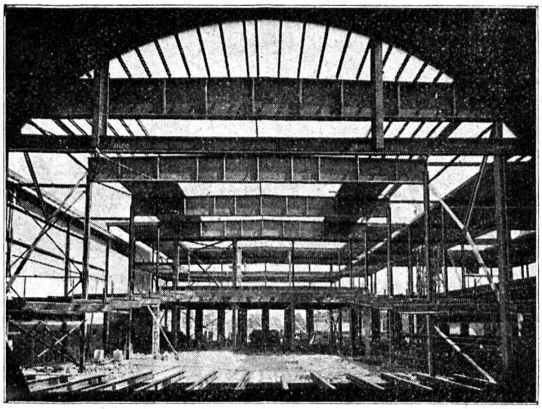
bien connu
et
bon marché
c'est la

POUDRE NOIRE

INTENDANCE FÉD. DES POUDRES, BERNE

STEREOPHOTOGRAMMETRIE
Géodésie Nivellement
Cartographie

Bureau technique
LEUPIN et SCHWANK
Gryphenhübelweg, 43 BERNE



Agrandissement du "COMPTOIR SUISSSE", à Lausanne
CHARPENTE MÉTALLIQUE

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY (Suisse)

Téléphone N° 69 Adresse télégraphique : Fonderie Vevey

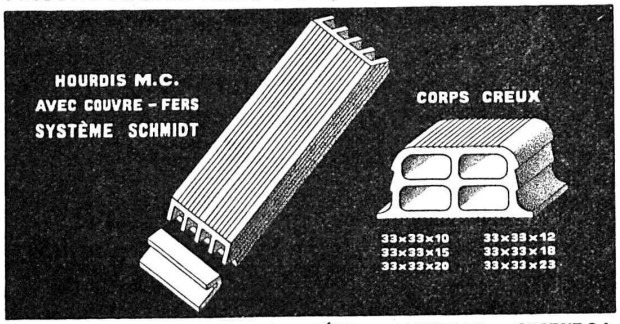
TURBINES HYDRAULIQUES
RÉGULATEURS
PONTS & CHARPENTES MÉTALLIQUES
APPAREILS DE LEVAGE
DE MANUTENTION ET DE TRANSPORT
CHAUDRONNERIE
RÉSERVOIRS - CHAUDIÈRES - GAZOMÈTRES
TUYAUX
FONDERIE DE FER ET DE BRONZE
APPAREILS POUR VOIES FERRÉES
INSTALLATIONS COMPLÈTES D'ABATTOIRS

WALO BERTSCHINGER & Cie, LAUSANNE

Bel-Air-Métropole N° 7 Tel. 33.518
Dépôt à MALLEY - LAUSANNE

Constructions de routes - Cylindrages

PRODUITS M.C. EN TERRE CUITE, GARANTIS SANS SALPÊTRE



FABRIQUE DE CANAUX DE CHEMINÉES ET D'ARTICLES EN CIMENT S.A.
TÉL. 28.214. LAUSANNE, TERREAUX, 23. TÉL. 28.214
VENTE EXCLUSIVE
TÉL. 24.386. ALEXANDRE SCHMIDT, 2, PLACE BEAU-SÉJOUR, GENÈVE. TÉL. 24.386

Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse:

E.-R. Zetter & C°, à Soleure

Maison fondée en 1843.

VAL-DE-TRAVERS ETAT

Marque de fabrique.

TUYAUX VIANINI en béton armé centrifugé

POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS, CANALISATIONS, CONDUITES A PURIN, ÉGOUTS, etc.

Haute résistance, étanchéité garantie. - Diamètre de 150 à 2000 mm. - Longueur utile jusqu'à 3.60 m.

FABRICATION : DESMEULES FRÈRES, GRANGES-MARNAND

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES POUTRES SIEGWART, LUCERNE

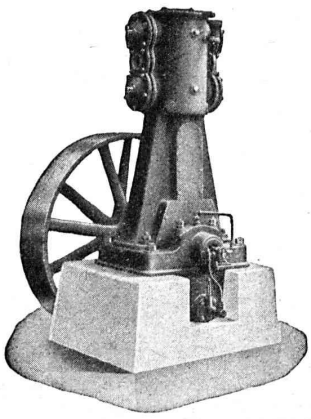
Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :
J. RACINE-VALLOTTON, ing. EPF, LA TOUR-DE-PEILZ - Téléphone 17.59

MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

Carrelages céramiques rouges et jaunes. Briques de parement

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — KLINKERS — BRIQUES ÉMAILLÉES



Burckhardt

Compresseurs - Pompes à vide

machines rotatives ou à pistons.

50 ans d'expérience.

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle.